



Kabel und Handgriffe für die Elektrochirurgie

Electrosurgery Cables and Pencils



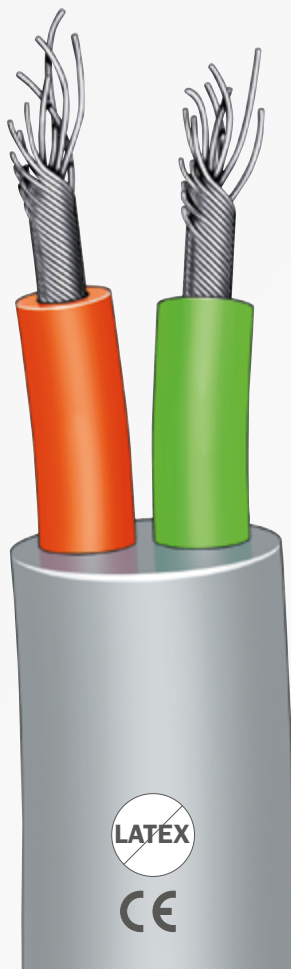


Inhalt / Content



- 2 **Bipolare Kabel | Bipolar cables**
- 5 **Monopolare Kabel | Monopolar cables**
- 6 **Monopolare Elektrodenhandgriffe | Monopolar electrode pencils**
- 7 **Neutralelektroden, Neutralelektroden-Anschlusskabel | Patient plates, patient plate connecting cables**
- 7 **Adapter | Adapters**














Bipolare Kabel Bipolar cables

Unsere Technologie – Ihr Nutzen | Our technology – your benefit



- ➡ **Flexibel und praktisch ohne „Memory Effekt“ durch fein geflochtene Adern**
Flexible and virtually without “memory effect” because of fine braided wires
- ➡ **Lange Lebensdauer/hohe Korrosionsbeständigkeit durch einzeln versilberte Drähte**
Long-lasting/high resistance to corrosion thanks to individually silver-plated wires
- ➡ **Maximale elektrische Sicherheit durch separat kunststoffisolierte Litzen**
Maximum electrical safety due to individually plastic-insulated wire strings
- ➡ **Langlebig und hypoallergen durch hochwertigen Silikonmantel**
Long-lasting and hypoallergenic due to high-quality silicone wall
- ➡ **Autoklavierbar**
Autoclavable

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sutter CURIS® 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sutter BM-780 II ▪ Martin ▪ Berchtold ▪ Aesculap 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Valleylab/Covidien/ Medtronic ▪ Lamidey ▪ Bowa 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Erbe (außer/except: ICC/VIO International) ▪ K. Storz
	 Stecker Geräteseite Connector ESU side	 Stecker Geräteseite Connector ESU side	 Stecker Geräteseite Connector ESU side	 Stecker Geräteseite Connector ESU side
 Passend an: EU Flachstecker Suitable for: EU flat connector		37 01 38 K Bipolares Standard-Kabel Länge: 4,5 m Bipolar standard cable Length: 4.5 m	37 01 50 K Bipolares Standard-Kabel Länge: 4,5 m Bipolar standard cable Length: 4.5 m	37 01 30 K Bipolares Standard-Kabel Länge: 4,5 m Bipolar standard cable Length: 4.5 m
 Passend an: EU Flachstecker Suitable for: EU flat connector	37 01 54 L Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 3,0 m Bipolar cable with safety connector Length: 3.0 m	37 01 38 L Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m	37 01 50 L Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m	37 01 30 L Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m
 Passend an: EU Flachstecker Suitable for: EU flat connector	37 01 54 G Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 3,0 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 3.0 m, angled	37 01 38 G Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled	37 01 50 G Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled	37 01 30 G Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled
 Passend an: Aesculap Instrumente Suitable for: Aesculap instruments	37 01 54 A Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 3,0 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 3.0 m, angled	37 01 38 A Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled	37 01 50 A Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled	37 01 30 A Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled
 Passend an: US 2-Pin-Stecker Suitable for: US 2-pin connector	37 01 54 S Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 3,0 m Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 3.0 m	37 01 38 S Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m	37 01 50 S Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m	37 01 30 S Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m
 Passend an: US 2-Pin-Stecker Suitable for: US 2-pin connector	37 01 54 SG Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 3,0 m, gewinkelt Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 3.0 m, angled		37 01 50 SG Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 3,0 m, gewinkelt Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 3.0 m, angled	
 Passend an: To-BITE™, Calvian® Suitable for: To-BITE™, Calvian®	37 01 54 R Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Länge: 3,0 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Length: 3.0 m	37 01 38 R Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Length: 4.5 m	37 01 50 R Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Length: 4.5 m	37 01 30 R Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Length: 4.5 m
 Passend an: Ethicon Powerstar Suitable for: Ethicon Powerstar	37 01 54 P Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Ethicon Powerstar Länge: 3,0 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Ethicon Powerstar Length: 3.0 m	37 01 38 P Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Ethicon Powerstar Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Ethicon Powerstar Length: 4.5 m	37 01 50 P Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Ethicon Powerstar Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Ethicon Powerstar Length: 4.5 m	37 01 30 P Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Ethicon Powerstar Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Ethicon Powerstar Length: 4.5 m
 Passend an: K. Storz Instrumente Suitable for: K. Storz instruments		37 01 38 T Bipolares Kabel für K. Storz Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for K. Storz instruments Length: 4.5 m	37 01 50 T Bipolares Kabel für K. Storz Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for K. Storz instruments Length: 4.5 m	37 01 30 T Bipolares Kabel für K. Storz Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for K. Storz instruments Length: 4.5 m
 Passend an: R. Wolf Instrumente Suitable for: R. Wolf instruments		37 01 38 W Bipolares Kabel für R. Wolf Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for R. Wolf instruments Length: 4.5 m	37 01 50 W Bipolares Kabel für R. Wolf Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for R. Wolf instruments Length: 4.5 m	37 01 30 W Bipolares Kabel für R. Wolf Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for R. Wolf instruments Length: 4.5 m

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ US Standard ▪ Erbe ICC International 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Olympus ▪ Söring ▪ COA-COMP ▪ Erbe VIO International 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ellman
	 <p>Stecker Geräteseite Connector ESU side</p>	 <p>Stecker Geräteseite Connector ESU side</p>	 <p>Stecker Geräteseite Connector ESU side</p>
 <p>Passend an: EU Flachstecker Suitable for: EU flat connector</p>	<p>37 01 35 K Bipolares Standard-Kabel Länge: 4,5 m Bipolar standard cable Length: 4.5 m</p>	<p>37 01 53 K Bipolares Standard-Kabel Länge: 4,5 m Bipolar standard cable Length: 4.5 m</p>	-
 <p>Passend an: EU Flachstecker Suitable for: EU flat connector</p>	<p>37 01 35 L Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m</p>	<p>37 01 53 L Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m</p>	<p>37 01 40 L Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m</p>
 <p>Passend an: EU Flachstecker Suitable for: EU flat connector</p>	<p>37 01 35 G Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled</p>	<p>37 01 53 G Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled</p>	-
 <p>Passend an: Aesculap Instrumente Suitable for: Aesculap instruments</p>	<p>37 01 35 A Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled</p>	<p>37 01 53 A Bipolares Kabel mit Sicherheitsstecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable with safety connector Length: 4.5 m, angled</p>	-
 <p>Passend an: US 2-Pin-Stecker Suitable for: US 2-pin connector</p>	<p>37 01 35 S Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m</p>	<p>37 01 53 S Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m</p>	<p>37 01 40 S Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m</p>
 <p>Passend an: US 2-Pin-Stecker Suitable for: US 2-pin connector</p>	<p>37 01 35 SG Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m, angled</p>	<p>37 01 53 SG Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 4,5 m, gewinkelt Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 4.5 m, angled</p>	<p>37 01 40 SG Bipolares Kabel für US 2-Pin-Stecker Länge: 3,0 m, gewinkelt Bipolar cable for US 2-pin connector Length: 3.0 m, angled</p>
 <p>Passend an: To-BITE™, Calvian® Suitable for: To-BITE™, Calvian®</p>	<p>37 01 35 R Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Length: 4.5 m</p>	<p>37 01 53 R Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Length: 4.5 m</p>	-
 <p>Passend an: Ethicon Powerstar Suitable for: Ethicon Powerstar</p>	<p>37 01 35 P Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Ethicon Powerstar Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Ethicon Powerstar Length: 4.5 m</p>	<p>37 01 53 P Bipolares Kabel 2 x 2 mm Pins Ethicon Powerstar Länge: 4,5 m Bipolar cable 2 x 2 mm pins Ethicon Powerstar Length: 4.5 m</p>	-
 <p>Passend an: K. Storz Instrumente Suitable for: K. Storz instruments</p>	<p>37 01 35 T Bipolares Kabel für K. Storz Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for K. Storz instruments Length: 4.5 m</p>	-	-
 <p>Passend an: R. Wolf Instrumente Suitable for: R. Wolf instruments</p>	<p>37 01 35 W Bipolares Kabel für R. Wolf Instrumente Länge: 4,5 m Bipolar cable for R. Wolf instruments Length: 4.5 m</p>	-	-

Entspricht nicht dem Abschnitt 46.104b) der internationalen Norm IEC 60601-2-2:2007. Dieses Kabel **nur** an den bipolaren Ausgang von Elektrochirurgiegeräten anschließen.
Does not correspond to section 46.104b) of the international standard IEC 60601-2-2:2007. Connect these cables **only** to the bipolar output of the electrosurgical unit used.



Monopolare Kabel

Monopolar cables

Unsere Technologie – Ihr Nutzen | Our technology – your benefit



- ➔ Hochflexibel und praktisch ohne „Memory Effekt“ durch fein geflochtene Adern
Flexible and virtually without “memory effect“ because of fine braided wires
- ➔ Lange Lebensdauer/hohe Korrosionsbeständigkeit durch einzeln versilberte Drähte
Long-lasting/high resistance to corrosion thanks to individually silver-plated wires
- ➔ Langlebig und hypoallergen durch hochwertigen Silikonmantel
Long-lasting and hypoallergenic due to high-quality silicone wall
- ➔ Autoklavierbar
Autoclavable

Sicherheitskabel | Safety cables



- Einzigartige Sicherheitshülse - macht alle gewöhnlichen 4 mm Stecker berührungssicher
Unique safety sleeve – turns all common male 4 mm connectors touch-safe
- Fester Halt am Instrument durch vergoldete Lamellenkontakte
Safe grip to the instrument due to gold-plated basket contacts
- Kabel mit 4 mm Sicherheitsstecker (36 01 85, 36 01 86, 36 01 87, 36 01 88)
Cables with 4 mm safety connector (36 01 85, 36 01 86, 36 01 87, 36 01 88)

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sutter CURIS® ▪ Valleylab/Covidien/Medtronic ▪ Conmed ▪ Bovie ▪ Bowa 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Valleylab/Covidien/Medtronic ▪ Conmed ▪ Bovie ▪ Bowa 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 4 mm-Anschluss I 4 mm connector ▪ Erbe T-Serie
	36 01 71 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 4,5 m Monop. cable with 4 mm instrument connector Length: 4.5 m	-	36 01 73 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 4,5 m Monop. cable with 4 mm instrument connector Length: 4.5 m
	36 01 87 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 3,0 m, berührungssicher Monopolar cable with safety connector Length: 3.0 m, touch-safe	36 01 88 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 5,0 m, berührungssicher Monopolar cable with safety connector Length: 5.0 m, touch-safe	36 01 85 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 3,5 m, berührungssicher Monopolar cable with safety connector Length: 3.5 m, touch-safe
	36 01 92 Monopolares Resektoskop-Kabel Länge: 4,5 m Monopolar resectoscope cable Length: 4.5 m	-	36 01 93 Monopolares Resektoskop-Kabel Länge: 4,5 m Monopolar resectoscope cable Length: 4.5 m

* Saugrohre, laparoskopische Instrumente, monopolare Pinzetten | Suction tubes, laparoscopic instruments, monopolar forceps

	<ul style="list-style-type: none"> Erbe ACC Erbe ICC/VIO K. Storz R. Wolf 	<ul style="list-style-type: none"> Sutter BM-780 II Martin Berchtold Aesculap 	<ul style="list-style-type: none"> Ellman
<p>4 mm Anschluss* 4 mm connector*</p>	<p>36 01 72 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 4,5 m Monop. cable with 4 mm instrument connector Length: 4.5 m</p>	<p>36 01 70 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 4,5 m Monop. cable with 4 mm instrument connector Length: 4.5 m</p>	<p>36 01 97 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 3,0 m Monop. cable with 4 mm instrument connector Length: 3.0 m</p>
<p>4 mm Anschluss* 4 mm connector*</p>	<p>36 01 86 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 3,5 m, berührsicher Monopolar cable with safety connector Length: 3.5 m, touch-safe</p>	<p>36 01 85 Monop. Kabel mit 4 mm Instrumentenstecker Länge: 3,5 m, berührsicher Monopolar cable with safety connector Length: 3.5 m, touch-safe</p>	
<p>Passend an: Resektoskope Suitable for: Resectoscope instruments</p>	<p>36 01 91 Monopolares Resektoskop-Kabel Länge: 4,5 m Monopolar resectoscope cable Length: 4.5 m</p>	<p>36 01 90 Monopolares Resektoskop-Kabel Länge: 4,5 m Monopolar resectoscope cable Length: 4.5 m</p>	


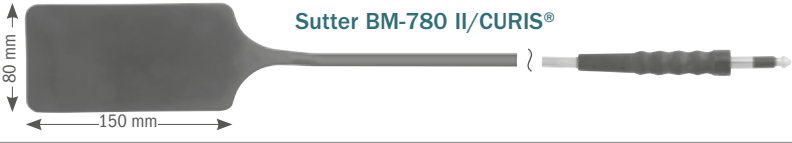
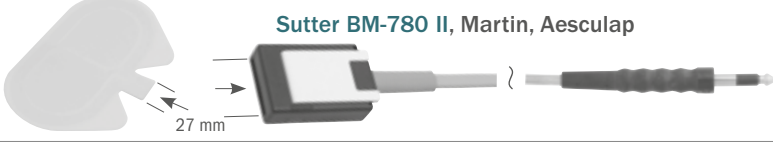
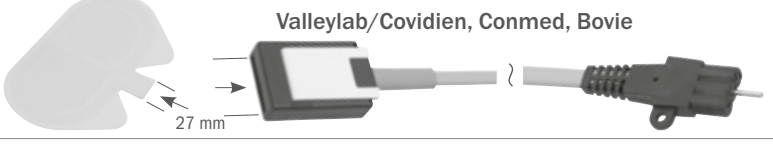

* Saugrohre, laparoskopische Instrumente, monopolare Pinzetten | Suction tubes, laparoscopic instruments, monopolar forceps

Monopolare Elektrodenhandgriffe Monopolar electrode pencils







Generator	REF
<p>Sutter CURIS®</p> <p>Ø 2,4 mm</p>	<p>36 07 04 Monop. Elektrodenhandgriff mit Koagulation- und Schneide-Schalter Kabellänge: 3,0 m Monopolar electrode pencil with finger switch for coag and cut Cable length: 3.0 m</p>
<p>Sutter CURIS®</p> <p>Ø 1,6 mm</p>	<p>36 02 14 Monop. Elektrodenhandgriff ohne Schalter für Ø 1,6 mm Elektroden Kabellänge: 3,0 m Monopolar electrode pencil without finger switch for electrodes Ø 1.6 mm Cable length: 3.0 m</p>
<p>Sutter BM-780 II</p> <p>Ø 2,4 mm</p>	<p>36 02 18 Monopolarer Elektrodenhandgriff mit einem Schalter Kabellänge: 4,0 m Monopolar electrode pencil with one finger switch Cable length: 4.0 m</p>
<p>Sutter BM-780 II</p> <p>Ø 1,6 mm</p>	<p>36 02 15 Monop. Elektrodenhandgriff ohne Schalter für Ø 1,6 mm Elektroden Kabellänge: 3,0 m Monopolar electrode pencil without finger switch for electrodes Ø 1.6 mm Cable length: 3.0 m</p>
<p>Valleylab/Covidien, Conmed, Bovie, Bowa, Erbe International</p> <p>Ø 2,4 mm</p>	<p>36 07 01 Monop. Elektrodenhandgriff mit Koagulation- und Schneide-Schalter Kabellänge: 4,0 m Monopolar electrode pencil with finger switch for coag and cut Cable length: 4.0 m</p>

Neutralelektroden, Neutralelektroden-Anschlusskabel

Patient plates, patient plate connecting cables

Generator	REF
 <p>Sutter CURIS®</p> <p>27 mm</p>	<p>36 02 38</p> <p>Anschlusskabel für Einmal-Neutralelektrode Kabellänge: 3,0 m Connecting cable for single-use patient plate Cable length: 3.0 m</p>
 <p>Sutter BM-780 II/CURIS®</p> <p>80 mm 150 mm</p>	<p>36 02 26</p> <p>Gummi-Neutralelektrode „klein“ mit Kabel Kabellänge: 4,0 m, wiederverwendbar Patient plate, "small" made of rubber with cable Cable length: 4.0 m, reusable</p>
 <p>Sutter BM-780 II, Martin, Aesculap</p> <p>27 mm</p>	<p>36 02 36</p> <p>Anschlusskabel für Einmal-Neutralelektrode Kabellänge: 4,5 m Connecting cable for single-use patient plate Cable length: 4.5 m</p>
 <p>Valleylab/Covidien, Conmed, Bovie</p> <p>27 mm</p>	<p>36 02 37</p> <p>Anschlusskabel für Einmal-Neutralelektrode Kabellänge: 3,0 m Connecting cable for single-use patient plate Cable length: 3.0 m</p>
 <p>Für/for 36 02 36 + 36 02 37 + 36 02 38</p>	<p>12 80 H</p> <p>Einmal-Neutralelektrode selbstklebend - elektrisch leitend Maße: 176 x 122 mm, VPE: 5 x 10 Stk. Patient plates, single-use, adhesive - electrically conductive Measurements: 176 x 122 mm, 5 x 10 pcs.</p>

Adapter Adapters

Monopolar	
 <p>Sutter BM-780 II Martin, Berchtold</p>	<p>36 85 87</p> <p>Monopolarer Adapter Sutter BM-780 II, Martin, Berchtold Für: US-style 3-Pin-Kabel Monopolar adapter Sutter BM-780 II, Martin, Berchtold For connecting: US-style 3-pin cable</p>
 <p>Erbe ACC/ICC</p>	<p>36 86 87</p> <p>Monopolarer Adapter Erbe ICC/ACC Für: US-style 3-Pin-Kabel Monopolar adapter Erbe ICC/ACC For: US-style 3-pin cable</p>
Bipolar	
 <p>Sutter BM-780 II</p>	<p>37 38 51</p> <p>Bipolarer Adapter Sutter BM-780 II Für: RaVoR™ bipolare Elektroden single-use Bipolar adapter Sutter BM-780 II For: RaVoR™ bipolar electrodes single-use</p>
 <p>Sutter BM-780 II Martin, Berchtold</p>	<p>37 38 50</p> <p>Bipolarer Adapter Sutter BM-780 II, Martin, Berchtold Für: Valleylab, Lamidey, EMC, Bowa-Kabel (2 x 4 mm) Bipolar adapter Sutter BM-780 II, Martin, Berchtold For: Valleylab, Lamidey, EMC, Bowa cable (2 x 4 mm)</p>
 <p>Sutter CURIS® Valleylab/Covidien</p>	<p>37 50 30</p> <p>Bipolarer Adapter Sutter CURIS®, Valleylab/Covidien Für: Erbe-Kabel Bipolar adapter Sutter CURIS®, Valleylab /Covidien For: Erbe cable</p>
 <p>Sutter To-BiTE™ Sutter Calvian®</p>	<p>37 01 00 R</p> <p>Bipolarer Adapter Sutter To-BiTE™, Calvian® Länge: 40 cm Für: Europ. Flachstecker Bipolar adapter Sutter To-BiTE™, Calvian® length: 40 cm For: Europ. flat connector</p>